

CHAPITRE IV. — *Disposition finale*

Art. 32. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1994, à l'exception de l'article 5, qui entre en vigueur le 1er novembre 1993.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1er décembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 93 — 2905 (93 — 1026)

3 MAART 1993. — Decreet houdende het statuut van de terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven
Erratum

Op bl. 9572 van het *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1993 dient in de titel van het decreet het woord « bedrijven » door « verblijven » te worden vervangen.

TRADUCTION

F. 93 — 2905 (93 — 1026)

3 MARS 1993. — Décret portant le statut des terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air. — Erratum

A la page 9572 du *Moniteur belge* du 28 avril 1993, texte néerlandais, il y a lieu de remplacer dans le titre du décret, le mot « bedrijven » par le mot « verblijven ».

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

F. 93 — 2906

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

12 OCTOBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française prorogeant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment les articles 6, alinéa 1^{er}, 10^o, 11^o et 12^o, et 37, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés, notamment l'article 35, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1965;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, notamment l'article 4, § 1^{er}, modifié par l'arrêté ministériel du 26 juillet 1977 et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 prorogé par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 9 novembre 1992;

Vu l'avis du Conseil de gestion du Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 juin 1993;

Vu l'accord du Ministre chargé du budget, donné le 4 octobre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif que les dispositions de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, soient prorogées sans délai, afin d'assurer aux ateliers la continuité des interventions qui sont indispensables à leur bon fonctionnement;

Sur la proposition de la Ministre ayant la politique des handicapés dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 4 octobre 1993,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 19 juillet 1991 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1970 fixant les conditions d'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention dans la rémunération et les charges sociales supportées par les ateliers protégés, prorogé par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 9 novembre 1992 est prorogé pour une nouvelle période d'un an prenant cours le 1^{er} janvier 1993.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au jour de sa signature.

Art. 3. La Ministre ayant la politique des handicapés dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 octobre 1993.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre-Présidente, chargée des Affaires sociales,
L. ONKELINX

VERTALING

MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

N. 93 — 2906

12 OKTOBER 1993. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot verlenging van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 betreffende de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces, inzonderheid op de artikelen 6, lid 1, 10°, 11° en 12°, en 37, lid 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 85, lid 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1965;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen, inzonderheid op artikel 4, § 1, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 juli 1977 en bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 verlengd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 9 november 1992;

Gelet op het advies van de raad van beheer van het Fonds van de Franse Gemeenschap voor de sociale integratie van de gehandicapten en hun inschakeling in het arbeidsproces;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 juni 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister belast met de Begroting, gegeven op 4 oktober 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het absoluut noodzakelijk is dat de bepalingen van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen zonder verwijl worden verlengd met het oog op de continuïteit van de tegemoetkomingen aan de beschutte werkplaatsen, die onontbeerlijk zijn voor hun werking;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid het gehandicaptenbeleid behoort;

Gelet op de door de Regering na de beraadslaging van 4 oktober 1993 genomen beslissing,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1991 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen een tegemoetkoming verleent in het loon en de sociale lasten die door de beschutte werkplaatsen worden gedragen, verlengd bij het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 9 november 1992, wordt verlengd voor een nieuwe periode van één jaar, die begint te lopen vanaf 1 januari 1993.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid het gehandicaptenbeleid behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 oktober 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitter, belast met Sociale Zaken,
L. ONKELINX